

חנוכה אוּי חנוכה

Khanukah, Oy Khanukah

Chanukah, Oh Chanukah!
Ensemble Score

Mordkhe Rivesman
Arr. Dick Schoeller

Freylekh ($\text{♩} = 120$)

A Em

Oy kha-nu-ke, oy kha-nu-ke, A
Double melody

The musical score consists of ten staves, each representing a different instrument or section of the ensemble. The instruments listed from top to bottom are: Voice, Flute, Clarinet (B-flat), Tenor Sax. (B-flat), Violin, Strings, Bass, Trumpet (B-flat), Trombone, Piano, and Accordion. The Accordion staff is grouped with the Piano staff by a brace. The Drums staff at the bottom uses a unique rhythmic notation with 'x' marks and '+' signs. The score is set in common time (indicated by '2') and features a key signature of one sharp (F#). The vocal part begins with a melodic line, while the instrumental parts provide harmonic support. The piano and accordion parts play eighth-note chords. The bass and strings provide a steady harmonic foundation. The drums provide rhythmic drive with a mix of eighth and sixteenth note patterns. The flute and clarinet parts enter later, creating a 'double melody' as indicated in the score. Dynamics such as 'ff' (fortissimo) and 'mp' (mezzo-forte) are used to emphasize certain moments. Measure numbers are present above the staves, and a section label 'A' is placed above the vocal line.

9 Em⁶ Em

Vo. to nokh a- zoyn- er! Al- e nakht in dreyd- lekh

Flu.

Vio.

St.

B.

II

13 Am Em

Vo. Shpil- n mir, Zu- dik heys- e lat- kes

Flu.

Vio.

St.

B.

Piano

Piano

II

This musical score page contains six staves. The first three staves represent the vocal ensemble: Voice (Vo.), Flute (Flu.), and Violin (Vio.). The fourth staff is for the String Bass (St.). The fifth staff is for the Bassoon (B.). The last two staves are for the piano. The vocal part begins with a melodic line in A major (Am), followed by a section in E major (Em). The lyrics "Shpil-n mir, Zu-dik heys-e lat-kes" are written below the vocal line. The piano part consists of two staves, showing harmonic progressions and bass lines. The bassoon part features a rhythmic pattern marked with '+' and 'x' symbols. Measure numbers 13 and 14 are indicated at the top of the page.

Ensemble Score

חנוכה אוֹי חנוכה
Khanukah, Oy Khanukah

17 B⁷ Em⁷

Vo. Es- n on a shir! Ge- shvind- er tsindt,

Flu.

Cla. (B_b)

Ten. (B_b) mp

Vio.

St.

B.

Tru. (B_b) p

Tro.

21 Em⁷ D⁷

Vo. kind- er, Di din- in- ke likht- e- lekh

Flu.

Cla. (B_b)

Ten. (B_b)

Vio.

St.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

Ensemble Score

חנוכה אוֹי חנוכה
Khanukah, Oy Khanukah

29 G Am C D G

Vo. Got far di nis- im, Un kumt gikh- er Tants- n in kon!

Flu.

Cla. (B_b)

Vio.

St.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

34

B Em Am G Am

Zogt "al ha-nis-im," Loybt Got far di nis-im, Un

Vo.

Flu.

Cla. (B_b)

Ten. (B_b)

Vio.

St.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

To Coda Ø

39 Em⁶ B⁷ Em To Coda ♩

Vo. kumt gikh- er Tants- n in kon! Ye-

Flu.

Ten. (B_b)

Vio.

St.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

43 **B** Em Em⁶ Em

hu-do hot far- trib- n Dem soyn-e, dem rot-sey- akh, Un

Vo.

Flu.

Cla. (B_b)

Vio.

St.

B.

47 Em Em⁶ Em

hot in Beys- ha- mik- desh Ge- sung- n "Lam- nats- ey- akh," Di

Vo.
Flu.
Cla. (B_b)
Vio.
St.
B.

Piano accompaniment (top staff) and Bass (bottom staff).

51 Em Am Em

shtot Ye- ru- sho- lay- im Hot vid- er oyf- ge- lebt, Un

Vo.

Flu.

Cla. (B_b)

Vio.

St.

B.

55 Em B⁷ Em⁷

Vo. tsu a nay- em leb- n Hot yed- er- er ge- shtrebt. Der-

Flu.

Cla. (B_b)

Vio.

St.

B.



59 Em⁷

Vo. ib- er dem gib- er ye-

Flu.

Cla. (B♭)

Ten. (B♭)

Vio.

St.

B.

Tru. (B♭)

Tro.

x +

63 Em⁷ D⁷ G

Vo. hu do Ha ma ka bi loybt hoykh! Zol

Flu.

Cla. (B_b)

Ten. (B_b)

Vio.

St.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

Ensemble Score

חנוכה אוֹי חנוכה
Khanukah, Oy Khanukah

67

Em Am G Am

Vo. yed- er- er ba- zund- er Ba- zing- en dem vun- der, Un

Flu.

Cla. (B_b)

Vio.

St.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

71

C D G B

lib hob- n dos folk Zolt ir aykh! Zol

Percussion part (bottom staff) shows patterns of eighth and sixteenth notes with 'x' and 'o' markings.

Ensemble Score

חנוכה אוֹי חנוכה
Khanukah, Oy Khanukah

75

Em Am G Am

Vo. yed- er- er ba- zund- er Ba- zing- en dem vun- der, Un

Flu.

Cla. (B_b)

Ten. (B_b)

Vio.

St.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

79 Em⁶ B⁷ Em

lib hob- n dos folk Zolt ir aykh!

Vo. Flu. Cla. (B♭) Ten. (B♭) Vio. St. B. Tru. (B♭) Tro.

79 Em⁶ B⁷ Em

lib hob- n dos folk Zolt ir aykh!

Ensemble Score

חנוכה אוֹי חנוכה
Khanukah, Oy Khanukah

83

C Em

Vio.

B.

Tru.
(B_b) Melody *ff*

Em⁶

Em

Em⁶

Em

87

Em Em⁶ Em

Vio.

B.

Tru.
(B_b)

Bassoon

Ensemble Score

חנוכה אוֹי חנוכה
Khanukah, Oy Khanukah

91

Flu. Em Am Em

Cla. (B_b)

Ten. (B_b)

Vio.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

Brass Band (bottom staff)

+

95

Flu. Em

Cla. (B_b)

Ten. (B_b)

Vio.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

Bassoon (F_b)

Bassoon (F_b)

Double Bass

Ensemble Score

Em⁷

B⁷

Em⁷

This musical score page contains two staves of music for an ensemble. The top staff consists of six staves: Flute (Flu.), Clarinet in B-flat (Cla. (B_b)), Tenor in B-flat (Ten. (B_b)), Violin (Vio.), Bassoon in B-flat (B.), and Trombone (Tro.). The bottom staff consists of three staves: Bassoon in F-flat (Bassoon (F_b)), Bassoon in F-flat (Bassoon (F_b)), and Double Bass. Measure 95 begins with the Flute playing a sustained note followed by eighth-note pairs. Measures 96 and 97 feature a harmonic progression: B7 (Bassoon (F_b)) leads to Em7 (Bassoon (F_b)). Various instruments provide harmonic support and rhythmic patterns throughout the measures. Measure 97 concludes with a dynamic instruction and a series of eighth-note patterns on the Double Bass.

99 Em⁷

The musical score consists of ten staves, each representing a different instrument or section of the ensemble. The instruments listed from top to bottom are: Flute (Flu.), Clarinet in B-flat (Cla. (B♭)), Tenor in B-flat (Ten. (B♭)), Violin (Vio.), Bassoon (St.), Bass (B.), Trombone in B-flat (Tru. (B♭)), Trombone (Tro.), Double Bass (Bass), and Percussion (Perc.). The score is set in measure 99, with a key signature of one sharp (E major). The title "Em⁷" is written above the first three staves. The music features a variety of musical elements, including sustained notes, rhythmic patterns, and dynamic markings like crescendos and decrescendos.

103 Em⁷ D⁷ G

Flu.

Cla. (B_b)

Ten. (B_b)

Vio.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

Piano

Bass.

Ensemble Score

חנוכה אוֹי חנוכה
Khanukah, Oy Khanukah

107

Vio.

St.

B.

Tru.
(B_{\flat})

Em

Am

G

Am

111

C G

Vio. St. B. Tru. (B_b)

This image shows two measures of a musical score for orchestra. The score is divided into two sections, C and G, indicated by labels at the top. The instrumentation includes Violin (Vio.), String Bass (St.), Bassoon (B.), and Trombone (Tru.) in B-flat. The key signature changes from C major (two sharps) to G major (one sharp) at the start of section G. The music consists of six staves of musical notation, with the bassoon part featuring a prominent eighth-note pattern. Measure 111 concludes with a repeat sign and a double bar line, marking the end of the section.

115 Em Am G Am Em⁶

Flu.

Cla. (B_♭)

Ten. (B_♭)

Vio.

St.

B.

Tru. (B_♭)

Tro.

Piano

Double Bass

To **A** \emptyset Coda

120

B⁷

Em

To **A** Coda

Flu.

Cla. (B_b)

Ten. (B_b)

Vio.

St.

B.

Tru. (B_b)

Tro.

||